

とも いえ  
友だちの家でも、  
おなじように  
トイレを  
つか  
使いますか？

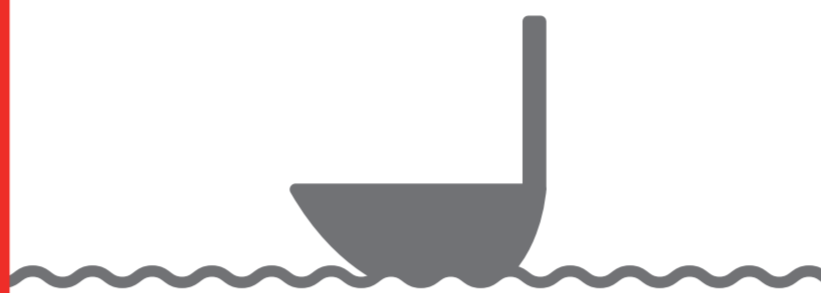
Wouldn't you be shocked  
if your guests left your bathroom  
uncleaned after themselves?



む じん とう  
無人島より、  
ひとりになれる。

※ただしキレイなトイレにかぎる

A toilet stall  
can be a better place  
than a desert island  
to have time to yourself  
only if the toilet is clean.



だれも  
み  
見てなくても、  
トイレの神様は  
かみ さま  
み  
見てるかも。

Nobody's watching you,  
but the toilet fairy may be.



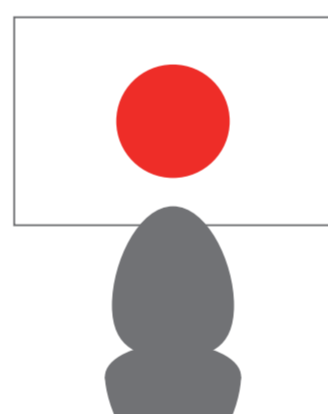
はつ ちゅう  
初デート中の  
トイレが  
よご  
汚れていたら、  
おも で  
思い出もちょっと  
よご  
汚れる。

You wouldn't want  
the dirty toilet to be a memory  
of your first date,  
would you?



シャワートイレより、  
クリーントイレで  
がい ごく じん  
外国人を  
かん どう  
感動させよう。

The world's been wowed  
with our shower toilets.  
Let them be wowed further  
with our clean toilets.



トイレは  
みんなの部屋だから。  
べん ざ  
便座は  
みんなのイスだから。

We all share the toilet stall.  
We all share the toilet seat.



トイレは  
か  
借りるもの。  
か  
借りたものを  
よご かえ  
汚して返したら  
きら  
嫌われる。

It wouldn't cost a cent  
to leave the bathroom clean  
after you for others.



かい べん  
快便は、  
かい てき ば しょ  
快適な場所から  
う  
生まれる。

A healthy environment  
can promote  
a healthy movement.



キレイなトイレは、  
お りょう  
無料で  
プレゼントできる。

Love receiving gifts?  
Your thoughtfulness can be  
a gift to other toilet users.



つぎの人のために、トイレに思いやりを。  
Do it right for others.